

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **70 (1952)**

Heft 154

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

1697

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 154 Bern, Freitag 4. Juli 1952

70. Jahrgang — 70<sup>me</sup> annéeBerne, vendredi 4 juillet 1952 N<sup>o</sup> 154

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fanella AG., in Basel.  
Internationale Industrie- und Handelsbeteiligungen AG., Basel  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 142495—142530.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweden: Freiliste. — Suède: Liste des marchandises libérées. — Svezia: Lista delle merci liberate.  
France: Suspension provisoire des droits de douane d'importation applicables à certains matériels d'équipement.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Gült, angegangen ?, haltend 150 Gld. oder Fr. 285.72;
- Gült, angegangen 26. Juli 1810, haltend 500 Gld. oder Fr. 1142.86;
- Gült, angegangen 27. Juli 1810, haltend 400 Gld. oder Fr. 761.90, haftend auf der Liegenschaft «Vor Auern» in der Gemeinde Luthern der Erben der Frau Wwe. Sophie Birrer-Christen sel., Luthern. Die Errichter dieser Titel sind unbekannt.
- Gült, angegangen 2. März 1909, errichtet von Geschwistern Josef Birrer und Frau Wwe. Franziska Kaufmann-Birrer, Luthern, haftend auf der Liegenschaft «Hochbrügg» in der Gemeinde Luthern, der Erben der Frau Wwe. Sophie Birrer-Christen sel., Hochbrügg, Luthern.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 401<sup>9</sup>)

Nebikon, den 2. Juli 1952.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Dr. Erni.

Es werden vermisst.

- Mäntel zu Aktien Nrn. 407, 408, 941 und 942 der Volksbank Ruswil AG., Ruswil, von je nom. Fr. 500, lautend auf Josef Portmann, Fuchsweid, Ruswil.
- Mantel zu Inhaber-Aktie Nr. 131 von nom. Fr. 500 der Automobilgesellschaft Rottal AG. Ruswil.  
Die unbekannt Inhaber werden hiemit aufgefordert, die vermissten Mäntel binnen sechs Monaten seit Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 394<sup>9</sup>)

Sursee, den 30. Juni 1952. Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger.

La pretura di Locarno diffida gli sconosciuti detentori dei «mantelli» (i fogli cedole sono conservati), delle obbligazioni cantone Ticino, consolidato redimibile, di 500 fr. cadauna, al 4%, serie Dd, N<sup>o</sup> 25273, 25274, a volerli produrre alla pretura stessa entro il 31 gennaio 1953, sotto comminatoria dell'ammortamento, ciò in relazione agli art. 981, 983, 984 del C. O., art. 2, 3, 23, legge appl. del C.C.S. e art. 534 P. C. (W 397<sup>9</sup>)

Locarno, 2 luglio 1952.

Per la pretura:  
Ettore Pedrotta, segretario-assessore.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1951 als vermisst ausgeschriebene Inhaber-Schuldbrief vom 20. April 1916 von Fr. 4000, haftend im zweiten Rang auf Grundbuch Suhr Nr. 342, lautend zu Lasten des Otto Gutscher, 1879, Modellschreiner, Suhr, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgelesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (W 402)

Aarau, 2. Juli 1952.

Bezirksgericht.

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 149, 152 und 154 vom 29. Juni, 3. und 5. Juli 1951, und im Aargauischen Amtsblatt Nrn. 26, 27 und 28 vom 30. Juni, 7. und 14. Juli 1951 als vermisst aufgerufene Inhaberschuldbrief vom 11. Januar 1923 von Fr. 7000 auf die Aargauische Kantonbank Brugg, als Faustpfandgläubigerin, und auf Gimmi Karl, geb. 1884, Metzgermeister, in Mellingen, als Schuldner lautend, haftend auf I. R. Mellingen Nr. 128, im dritten Rang, wurde binnen der anberaumten Frist von niemandem vorgelegt und wird daher als nichtig und kraftlos erklärt.

Baden, den 1. Juli 1952.

(W 399)

Bezirksgericht.

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 149, 152 und 154 vom 29. Juni, 3. und 5. Juli 1951, und im Aargauischen Amtsblatt Nrn. 26, 27 und 28 vom 30. Juni, 7. und 14. Juli 1951 als vermisst aufgerufene Inhaberschuldbrief vom 26. September 1932 von Fr. 500 auf Müller-Wiedemeier Johann, 1884, Magaziner, von und in Würenlos, als Schuldner lautend, haftend auf G. B. Würenlos Nr. 77, im zweiten Rang, wurde binnen der anberaumten Frist von niemandem vorgelegt und wird daher als nichtig und kraftlos erklärt. (W 400)

Baden, den 1. Juli 1952.

Bezirksgericht.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1. Juli 1952. Waren aller Art.

Gebr. Dahl A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juni 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art und die Uebernahme von Vertretungen, einschliesslich des Erwerbes von Grundeigentum. Sie kann sich auch an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Mogens Christian Fleuron Dahl, dänischer Staatsangehöriger, in Klampenborg (Dänemark), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Ernst Strehle, von Schwändi (Glarus), in Zürich, und Friedrich Gustav Widmer, von Gränichen (Aargau), in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura ist erteilt an Paul Nielsen, dänischer Staatsangehöriger, in Söborg (Dänemark). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 102 in Zürich 1 (Büro Dr. Ernst Strehle).

1. Juli 1952.

Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes (Société Commerciale de la Société suisse des Entrepreneurs) (Società Commerciale della Società svizzera degli Impresari Costruttori), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1950, Seite 146). Emil Sigrist ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Mitglied der Verwaltung. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Julius Staub sind erloschen. Carlo Ghielmetti ist nicht mehr Vizepräsident der Verwaltung, sondern Präsident derselben. Josef A. Vallaster, von und in Luzern, Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident derselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Bopp, von und in Zürich, und Germain Rossé, von Zürich und Alle (Bern), in Zürich.

1. Juli 1952. Waren aller Art.

Intra Handels A.G. Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1946, Seite 2501), Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 56, in Zürich 8, Färberhof.

1. Juli 1952. Weine usw.

Louis Bollag, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Louis Bollag, von Endingen, in Zürich 1. Handel und Vertretungen in Weinen, Likören und Spirituosen. Löwenstrasse 47.

1. Juli 1952. Buchhaltungen usw.

Hans Lechner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Lechner, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Buchhaltungs-, Inkasso- und Informationsbureau. Limmatquai 92.

1. Juli 1952. Stellenvermittlung.

Josy Hensler, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Josefine Hensler, von Einsiedeln (Schwyz), in Zürich 1. Stellenvermittlungsbureau. Zähringerstrasse 21.

1. Juli 1952. Stellenvermittlung.

Frau Pia Surber, in Adliswil. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Pia Surber geb. Mauchle, von Zürich, in Adliswil. Stellenvermittlung. Lebernstrasse 10.

1. Juli 1952. Stellenvermittlung.

Platzierungsbüro Express, Hedwig Metzler, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Hedwig Metzler geb. Enz, von Niederbüren (St. Gallen), in Zürich 6. Stellenvermittlungsbureau. Löwenstrasse 42.

1. Juli 1952.

Messap, Kratzer & Hiltbrand, Messinstrumente, in Horgen. Unter dieser Firma sind Johann Kratzer, von Märstetten (Thurgau), in Oberrieden (Zürich), und Emil Hiltbrand, von Winkel (Zürich), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1952 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Fabrikation von und Handel mit Präzisions-Messinstrumenten und -Messapparaten. Neudorfstrasse 48.

1. Juli 1952. Mercerie, Papierwaren usw.

Frau L. Bürgisser, in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1950, Seite 2871), Mercerie-, Bonneterie- und Papierwaren usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. Juli 1952. Waren aller Art.

L. Frank, in Zürich (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3621), Waren aller Art. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. Juli 1952. Textilien.

**Ernst Stuber**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1214), Textilien. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1952, Seite 1628) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. Juli 1952.

**Schreiner- und Glasermeisterverein Winterthur und Umgebung**, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1951, Seite 1134). Fritz Theil ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Heinrich Bernhard, von und in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1952.

**Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1952, Seite 538). Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Otto Hess, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Direktor Hans Rahn wohnt in Zollikon. Die Prokuristen Paul Müller und Felix Hohmann wohnen in Uitikon a. A.

1. Juli 1952. Treuhandbureau usw.

**Harry Rubli & Co.**, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1951, Seite 2129), Treuhandbureau usw., Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Schaffhausen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag gelöscht.

1. Juli 1952. Waren aller Art.

**Paul Meer**, in Rüschnikon. Inhaber dieser Firma ist Paul Meer, von Eriswil (Bern), in Rüschnikon. Handel mit Waren verschiedener Art. Säumerstrasse 29.

1. Juli 1952. Bestecke usw.

**Erhard Müller**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1946, Seite 3771), Handel mit Bestecken, Silber- und Metallwaren. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1952.

**Genossenschaft Bau-Werk**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1950, Seite 2190). Walter Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Mantel, von Zürich und Elgg, in Winterthur, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Emil Engler, von Luzern, in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Eugen Högger oder mit Vizepräsident Hans Mantel.

1. Juli 1952. Textilien.

**Anna Gemperle**, in Zürich (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1952, Seite 1502), Textilwaren. Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen worden ist, im Handelsregister gelöscht.

**Bern — Berne — Berna***Bureau Aarwangen*

1. Juli 1952. Photographie.

**Ernst Heinz Rohr**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Ernst Heinz Rohrführer, von Hunzenschwil (Aargau), in Langenthal. Photographisches Atelier und Handel mit Photoartikeln. St.-Urban-Strasse 22.

1. Juli 1952. Spezereien, Nägel.

**G. Düby's Wwe.**, in Langenthal. Spezerei- und Nägelhandlung (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1939, Seite 839). Die Firma wird infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Firma «Geschwister Düby», in Langenthal, übernommen.

1. Juli 1952. Kolonialwaren usw.

**Geschwister Düby**, in Langenthal. Dora Düby und Theophil Düby, beide von Schüpfen, in Langenthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1952 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «G. Düby's Wwe.», in Langenthal, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt worden an Wwe. Hermine Düby-Schindler, von Schüpfen, in Langenthal. Handel mit Kolonialwaren und Reformprodukten. Marktgas 23.

*Bureau Biel*

30. Juni 1952. Bonneterie, Mercerie.

**Hanny Gerber-Müller «Mimosas»**, in Biel, Bonneterie- und Merceriwarengeschäft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1950, Seite 814). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. Juni 1952. Nahrungsmittel.

**Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret**, Filiale in Biel, in Biel (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1945, Seite 232), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Cormoret. Infolge amtlicher Aenderung der Strassenbezeichnung lautet die Adresse: Bahnhofplatz 5.

30. Juni 1952. Pelzwaren.

**G. Scheidegger**, in Biel, Kauf, Fabrikation und Verkauf en détail von Pelzwaren aller Art (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1949, Seite 1725). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1. Juli 1952. Uhrenzeiger.

**Fabrique d'Aiguilles de Montres Mercuria S.A.**, in Biel (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1942, Seite 2446). Manlio Mambretti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in die Verwaltung, ohne Unterschrift, gewählt Rolf Engisch-Mambretti, von Renan (Bern), in La Chaux-de-Fonds. Zum neuen Präsidenten und gleichzeitig zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde ernannt das bisherige Mitglied Albert Nydegger. Emile Etienne, bisher Präsident, ist Vizepräsident. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Prokuristen wurden ernannt Antoine Mambretti, italienischer Staatsangehöriger, und Henriette Weber, von Brüttelen (Bern) und Colombier (Neuchâtel), beide in Biel; sie zeichnen kollektiv unter sich oder je einzeln mit einem übrigen Zeichnungsberechtigten. Antoine Mambretti ist zugleich Direktor.

*Bureau de Delémont*1<sup>er</sup> juillet 1952. Boîte de montres.

**Oswald Joliat**, à Courtételle. Le chef de la maison est Oswald Joliat, de et à Courtételle. Etampes et étampage de boîtes de montres.

1<sup>er</sup> juillet 1952. Boulangerie, etc.

**Armand Walker**, à Delémont. Le chef de la maison est Armand Walker, de Bellach (Soleure), à Delémont. Boulangerie-pâtisserie. Route de Berne 25.

1<sup>er</sup> juillet 1952. Café-restaurant.

**Roger Montavon-Joliat**, à Delémont. Le chef de la maison est Roger Montavon-Joliat, de Boécourt (Berne), à Delémont. Exploitation du café-restaurant de la Croix-Blanche. Rue de la Place 10.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1. Juli 1952. Zentralheizungen usw.

**Gebr. Fischer & Co.**, in Glarus, Zentralheizungen, Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1950, Seite 1812). Der Gesellschafter Hans Fischer wohnt nun in Neuenhof (Aargau).

1. Juli 1952.

**Heinrich Blumer, Fahrzeugbau u. Mech. Werkstätte**, in Engi. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Blumer, von und in Engi. Herstellung und Verkauf von Auto- und Veloanhängern. Mechanische Werkstätte.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo***Bureau de Fribourg*

30 juin 1952. Electrodes, etc.

**Bondy S. A.**, à Fribourg, fabrication et vente d'électrodes et de toutes choses similaires (FOSC. du 27 janvier 1950, N° 22, page 254). Wilhelm Bondy, de Chevrières, à Fribourg, a été désigné en qualité d'administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse de la société: route des Daillettes 39, chez M. Bondy.

1<sup>er</sup> juillet 1952. Participations, etc.

**A.G.F.I.U. S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 29 juillet 1949, N° 175, page 2019). L'administrateur Louis Gillieron, secrétaire du conseil, décédé, est radié; sa signature est éteinte. Le conseil d'administration est actuellement composé de: René F. Berthout van Berchem, président (déjà inscrit), lequel engage la société par sa signature individuelle, et Pierre Jeandin (déjà inscrit) lequel n'exerce pas la signature sociale.

1<sup>er</sup> juillet 1952.

**Coopérative de cautionnement des arts et métiers fribourgeois (Bürgerschaftsgenossenschaft des freiburgischen Gewerbes)**, à Fribourg (FOSC. du 15 août 1944, N° 190, page 1839). Charles Leimgruber a cessé d'être président et Alphonse Roggo d'être gérant. Charles Leimgruber devient gérant et Alphonse Roggo, président du comité de direction. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président Jean Barras (inscrit), ainsi que du gérant.

1<sup>er</sup> juillet 1952. Participations.

**Oppag S.A. Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 6 juin 1947, N° 129, page 1524). Paul-Edmond Rochat, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Jean Hirsch, démissionnaire, lequel est radié et dont la signature est éteinte. La procuracy individuelle conférée à Alice Jeanneret est radiée. Le bureau de la société est transféré chez Paul-Edmond Rochat, expert-comptable, à Genève, rue de Rive 6.

*Bureau Murten (Bezirk See)*

27 juin 1952.

**La Ménagère S. A. Morat**, fabrique d'appareillage électrothermique, à Morat (FOSC. N° 136 du 13 juin 1952, page 1514). Hermann Mäder, d'Agriswil, à Morat, a été désigné comme fondé de procuration. Il signe collectivement à deux.

30. Juni 1952. Wäsche, Konfektion.

**Jakob Galli**, in Altavilla, Strickwaren, Damen- und Herrenwäsche, Konfektion (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1938, Seite 1264). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

25. Juni 1952. Zimmerei usw.

**Johann Gobet**, in Düringen, mechanische Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1935, Seite 2347). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. Juni 1952.

**Milchverwertungsgenossenschaft Flamatt**, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 117). Aus dem Vorstand ist Fritz Gurtner, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Hans Langenegger, von Langnau (Bern), in Flamatt (bisher Vizepräsident), und als Vizepräsident Ernst Reinhardt, von Herzogenbuchsee, in Oberflamatt, beide in der Gemeinde Wünnewil wohnhaft. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär Johann Roos (bisher).

**Solothurn — Soleure — Soletta***Bureau Dornegg*

28. Juni 1952. Schlosserei, Metallbau.

**Chr. Häusler**, in Dornach, Schlosserei und Metallbau (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1939, Seite 194). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers nach Aesch (Basel-Landschaft) gelöscht.

*Bureau Olten-Gösgen*

28. Juni 1952. Liegenschaften usw.

**Rutor A. G.**, bisher in Allschwil (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Juni 1952 wurde der Sitz nach Olten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Handelsgeschäfte aller Art sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. April 1950. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief und, sofern nicht alle Aktionäre bekannt sind, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Max Gubler, von Frauenfeld, in Olten. Er führt Einzelunterschrift. Rudolf Theodor Tschopp-Zweifel ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Domizil: Solothurnerstrasse 231 (bei der Detaillisten-Geschäftshaus-Genossenschaft Olten «DEGGO»).

28. Juni 1952. Hotel-Restaurant.

**A. Stalder**, in Olten. Inhaberin dieser Firma ist Alice Stalder, von Rüegsau (Bern), in Olten. Betrieb des Hotel-Restaurant «Emmenthal». Tannwaldstrasse 34.

*Bureau Stadt Solothurn*

27. Juni 1952. Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte.

**Ceravit-Corporation A.G. Solothurn**, in Solothurn. Gemäss öffentlichem urkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Juni 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten und die Beteiligung an gleichartigen und verwandten Unternehmungen. Das Aktien-

kapital beträgt Fr. 50 000 und ist in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Darauf sind Fr. 25 000 liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Dr. Herbert Pfluger, von und in Solothurn. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptgasse 54 (Advokaturbureau Dr. Herbert Pfluger).

1. Juli 1952. Versicherungen.  
**Eduard Gerber von Wartburg, Generalagent, in Solothurn, Generalagentur der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3806).** Einzelprokura ist erteilt an Margrit Wyss, von und in Solothurn.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

30. Juni 1952. Liegenschaften, Schreinerei.  
**M. & G. Bächle, in Binningen.** Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, die am 1. Januar 1952 begonnen hat. Gesellschafter sind Meinrad Bächle-Thalmann, in Marbach (Luzern), und Gérard Bächle-Schmid, in Basel, beide von Basel. Erstellung von Bauten, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Betrieb einer Schreinerei und damit zusammenhängenden Geschäften. Oberwilerstrasse 63.

30. Juni 1952. Vermögenswerte.  
**Aktiengesellschaft zur Lärche, in Birsfelden.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1952 eine Aktiengesellschaft, welche den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Vermögenswerten jeder Art bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Paul Scherrer-Walt, von Basel, in Riehen, als Präsident, und Prof. Dr. Werner Scherrer, von und in Basel, als Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Erlenstrasse 36 (bei Wilhelm Zimmer).

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

30. Juni 1952. Transporte.  
**Jacky, Maeder & Co., Zweigniederlassung in Schaffhausen, internationale Transporte, Reisebureaux usw. (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1952, Seite 671), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel.** Der Kollektivprokurist Albert Maeder junior führt nun Einzelprokura. An Hanspeter Maeder, von Basel, in Therwil, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

30. Juni 1952. Treuhandbureau usw.  
**Harry Rubli & Co., in Schaffhausen, Treuhand- und Revisionsbureau usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1951, Seite 2008).** Der Kommanditär Kurt Brunschweiler ist am 15. Juni 1952 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 und Einzelprokura wird gelöscht.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

30. Juni 1952. Viehhandel.  
**Konr. Eisenhut, in Heiden.** Inhaber dieser Firma ist Konrad Eisenhut, von Wald (Appenzell), in Heiden. Viehhandel. Bissau 614.

30. Juni 1952.  
**Appenzeller-Bahn-Gesellschaft, in Herisau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1951, Seite 1840).** Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Jakob Schwengeler, Josef Büchler, Werner Bulacher und Beat Dörig. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Paul Tanner, von und in Herisau; Emil Hug, von und in Urnäsch, sowie Emil Broger, von und in Appenzell. Sie sind nicht Zeichnungsberechtigt.

1. Juli 1952. Drogerie, Spezereien.  
**A. Gründling-Graf, in Rehetobel, Drogerie und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 137 vom 3. April 1903, Seite 546).** Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1952. Drogerie, Kolonialwaren.  
**Drogerie R. Graf, in Rehetobel.** Inhaber dieser Firma ist Rudolf Graf-Möri, von Grub (Appenzell), in Rehetobel. Drogerie und Kolonialwarenhandlung. Dorfplatz.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. Juni 1952.  
**Gemeinnützige Wohnbau-Gesellschaft Uznach, in Uznach (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1950, Seite 1276).** Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 16. April 1952 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Gemeinnützige Wohnbau-Gesellschaft Uznach in Liq.** durch den bisherigen Vorstand mit gleichbleibender Zeichnungsberechtigung durchgeführt.

28. Juni 1952. Chemisch-technische Produkte.  
**Marta Müller-Strassburger, in St. Gallen C, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1946, Seite 3140).** Das Geschäftsdomizil befindet sich nun: Lindenstrasse 15.

28. Juni 1952.  
**Otto Lebrecht, Lederwarenfabrik, in Sevelen (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1939, Seite 1443).** Der Firmainhaber Otto Lebrecht ist nun Bürger von Sevelen.

28. Juni 1952. Kolonialwaren.  
**Joh. Urweider, in St. Gallen, Milchgeschäft (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1940, Seite 1402).** Die Geschäftsnatur lautet nun: Kolonialwarenhandlung. Neues Geschäftsdomizil: Fürstenlandstrasse 171.

28. Juni 1952. Milch.  
**Fritz Wymann, in St. Gallen.** Inhaber der Firma ist Fritz Wymann-Burgdorfer, von Sumiswald (Bern), in St. Gallen. Milchgeschäft. Oberstrasse 103.

30. Juni 1952. Transporte usw.  
**Jacky, Maeder & Co., Zweigniederlassungen in St. Gallen (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1952, Seite 556) und Buchs (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 219), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel, internationale Transporte, Schifffahrt usw.** Der Kollektivprokurist Albert Maeder jun. führt nun Einzelprokura. Prokura wurde erteilt an Hanspeter Maeder, von Basel, in Therwil. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

30. Juni 1952.  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Lichtensteig (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 259), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.** Die Prokura des Franz Gutmann ist erloschen.

30. Juni 1952.

«**APPATEX**» Textil-Apparate A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1950, Seite 3139). Die Kollektivprokura von Rudolf Grauer ist erloschen.

30. Juni 1952.

**Frigillanth Import Gesellschaft m.b.H. für Wild und Geflügel, in St. Margrethen (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3350).** Jakob Gantenbein führt nun anstelle der Einzelprokura Kollektivprokura. Kollektivprokura wurde erteilt an Josef Frei-Schütz, von Au (St. Gallen) und Karl Diggelmann, von Fischenthal (Zürich), beide in St. Margrethen. Sie zeichnen zu zweien.

30. Juni 1952. Rauchwaren, Getränke.

**M. Vorburger's Erben, in Sevelen, Handel mit Rauchwaren und Getränken, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1946, Seite 720).** Die Gesellschafterin Yvonne Vorburger heisst nun infolge Verehelichung Yvonne Haldimann-Vorburger, ist von Wädenswil und Signau, und wohnt in Buenos Aires (Argentinien).

30. Juni 1952. Chemisch-technische Produkte, Werkzeuge.

**Ferdinand Zünd «Ferwa» Baigach, in Balgach.** Inhaber der Firma ist Ferdinand Zünd, von und in Balgach. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten sowie Import und Export von Werkzeugen für alle Branchen. Hauptstrasse.

30. Juni 1952. Sanierungen.

**Kägi, Stopp-Agentur, in St. Gallen.** Inhaberin der Firma ist Lydia Kägi gesch. Rostetter, von Ausser-Ferrera (Graubünden), in St. Gallen. Bureau für Sanierungen. Schützengasse 8.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1. Juli 1952.

**Associazion de Consum libera Tujetsch, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1945, Seite 1799).** Aus dem Verwaltungsrat sind Baseli Berther und Gion Felici Monn ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Baseli Huonder, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch, als Präsident, und Gion Antoni Berther-Deplaz, in Rueras, Gemeinde Tavetsch, als Aktuar, beide von Tavetsch. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

1. Juli 1952.

**Konsumgenossenschaft Pontresina, in Pontresina (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2564).** Aus dem Vorstand ist Domenig Caduff ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Ulrich Melchior, von Ausser-Ferrera, in Pontresina, als Vizepräsident. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter kollektiv je zu zweien.

1. Juli 1952. Bauunternehmung.

**J. U. Liesch, in Malans.** Inhaber dieser Firma ist Jakob Ulrich Liesch-Keller, von und in Malans. Hoch- und Tiefbau.

1. Juli 1952.

**Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione), Staatsanstalt mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassungen in Arosa, Davos und St. Moritz (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 105).** Die Unterschrift des bisherigen Inspektors Anton Pajarola ist erloschen. Die Unterschrift von Bernhard Nigg, Verwalter der Agentur Davos, ist erloschen. Peter Brosi, von Klosters, in Davos, ist zum Verwalter der Agentur Davos ernannt worden. Er führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura volle Kollektivunterschrift für die Agentur Davos.

1. Juli 1952. Baugeschäft, Sägerei.

**Georg Jörmann, in Chur, Baugeschäft und Sägerei (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1927, Seite 1637).** Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1952. Baugeschäft, Sägerei.

**Frischknecht & Maurer, in Chur.** Unter dieser Firma haben Hans Frischknecht, von Schwellbrun, in Masans, Gemeinde Chur, und Stefan Maurer, von und in Felsberg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1952 beginnt. Baugeschäft und Sägerei. Kasernenstrasse 61.

1. Juli 1952.

**Darlehenskasse Feldis, in Feldis / Veulden.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juni 1952 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: a) die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; b) die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder; c) die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine zu Fr. 100. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Georg Raguth Tscharner, von Feldis und Scheid, ist Präsident; Raguth Barandun, von Feldis, Vizepräsident, und Hans Raguth Tscharner, von Feldis und Scheid, Aktuar; alle in Feldis/Veulden.

1. Juli 1952. Metzgerei usw.

**Ernst Stucker, in Malans.** Inhaber dieser Firma ist Ernst Stucker, von Bowil (Bern), in Malans. Metzgerei und Wursterei. Kreuzplatz.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1. Juli 1952. Drahtwerke.

**Vogt & Cie., in Reinach, Drahtwerke (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1938, Seite 2803).** Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Max Hermann Vogt und Umwandlung der in der Schweiz gelegenen Betriebe in eine Aktiengesellschaft aufgelöst. Die Liquidation der ausländischen Vermögenswerte wird vom verbleibenden Kollektivgesellschaftler Dr. Oskar Vogt mit Einzelunterschrift durchgeführt.

1. Juli 1952.

**Vogt & Co. Drahtwerke A.G. (Vogt & Co. Tréfileries S.A.) (Vogt & Co. Wire Works Ltd.), in Reinach.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 7. Juni 1952 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Uebernahme und Fortführung des von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Vogt & Cie.», in Reinach, betriebenen Fabrikationsgeschäftes. Die Gesellschaft befasst sich mit der Herstellung und dem Vertrieb von Stahl-, Eisen- und Metalldrähten, sowie deren Fertigprodukten. Sie kann sich an in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen, die ähnliche Produkte oder Rohmaterialien für die Drahtindustrie herstellen, oder ihren Geschäftsbetrieb

auf solche Produkte ausdehnen. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 1800 Aktien zu Fr. 1000 und 400 Aktien zu Fr. 500. Sämtliche Aktien lauten auf den Namen und sind voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Vogt & Cie.», in Reinach, auf Grund der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1951 und Sacheinlagevertrag vom 7. Juni 1952 Aktiven (Liegschaften, Maschinen, Mobilien und Einrichtungen, Beteiligungen, Bargeld, Postcheckguthaben, Bankguthaben, Debitoren, Warenvorräte) im Betrage von Fr. 3 923 603.27 und Passiven Dritten und den bisherigen Gesellschaftern gegenüber (Kreditoren, Delcredere-Rückstellung) im Betrage von Fr. 2 523 603.27. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 1 400 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 600 000 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert, welche unter den Passiven der Bilanz enthalten sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 6 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Oskar Vogt-Peter, von Menziken, in Reinach (Aargau), als Präsident und Delegierter; Kurt Vogt, von Menziken, in Beinwil am See, als Vizepräsident; Eugen Vogt, von Menziken, in Dannemarie (Frankreich), und Peter Fehlmann, von Schöffland, in Birrwil. Dr. Oskar Vogt führt Einzelunterschrift. Kurt Vogt führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die beiden andern Verwaltungsratsmitglieder führen die Unterschrift nicht. Kollektivprokura wurde erteilt an Arthur Schweingruber, von Rüeggisberg (Bern), in Reinach (Aargau), und Werner Ruffli, von Seengen, in Beinwil am See. Geschäftslokal: Oberdorf Nr. 50.

1. Juli 1952. Photoatelier usw.

**Adolf Gmünder**, in Aarburg. Inhaber dieser Firma ist Adolf Gmünder, von Dietikon (Zürich), in Aarburg. Photoatelier und Photohandlung. Oltnerstr. 109.

1. Juli 1952. Schuhe usw.

**Harry Suter**, in Källiken. Inhaber dieser Firma ist Harry Suter, von und in Källiken. Schuhhandel und Vertretungen aller Art. Wallis 195.

1. Juli 1952. Textilien.

**Heinz Bieli**, Filiale in Brugg. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zürich im Handelsregister seit 3. April 1951 eingetragenen Einzelfirma «Heinz Bieli» in Brugg eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Heinz Bieli, von Nunningen (Solothurn), in Zürich. Fabrikation von und Handel mit Textilien. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 22.

1. Juli 1952. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

**Gebr. Looser**, in Baden, Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Maschinen, Bau- und Möbelbeschlägen, Haushalt- und Sportartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1950, Seite 773). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Looser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von Gesellschaft Willi Looser, von Oberuzwil (St. Gallen), in Baden, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Gebr. Looser Inh. Willi Looser**.

1. Juli 1952. Versicherungen.

**J. Nievergelt**, in Aarau, Generalagentur der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1938, Seite 90). Einzelprokura ist erteilt worden an Heinrich Fischer, von Fahrwangen, in Buchs bei Aarau.

1. Juli 1952.

**Elektra Leibstadt**, in Leibstadt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1948, Seite 189). Josef Erne, Präsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Johann Kramer, von und in Leibstadt. Der frühere Aktuar und Kassier Siegfried Vögeli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar und Kassier ist gegenwärtig Siegfried Vögeli, Förster, von und in Leibstadt. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv.

1. Juli 1952. Nähzwirne usw.

**Fritz Bryner**, in Möriken-Wildegg. Inhaber dieser Firma ist Fritz Bryner, von Möriken-Wildegg, in Möriken, Gemeinde Möriken-Wildegg. Vertrieb von Nähzwirnen und Furnituren. Neudorf 505.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

30. Juni 1952.

**P. Thurnheer**, Informationen und Inkassobureau, in Weinfelden, Besorgung von Handelsauskünften und Einzug von Forderungen (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1937, Seite 1759). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juni 1952.

**Willy Egeli, Treuhand- und Rechtsbureau, pat. Rechtsagent, Filiale Weinfelden**, in Weinfelden. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma «Willy Egeli, Treuhand- und Rechtsbureau, pat. Rechtsagent, in St. Gallen (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1951, Seite 3089), in Weinfelden eine Zweigniederlassung errichtet, die durch den Firmainhaber Willy Egeli, von Mels, in Sankt Gallen, mit Einzelunterschrift sowie die Prokuristen Augusta Kellenberger, von Walzenhausen, Hermann Künzler, von St. Margrethen, und Konrad Bühler, von Oetwil an der Limmat (Zürich), alle drei in St. Gallen, mit Einzelprokura und den Prokuristen Hans Bruderer, von Trogen, in Herisau, mit Kollektivprokura vertreten wird. Treuhand- und Rechtsbureau. Marktstrasse 28.

30. Juni 1952. Schürzen, Kleider.

**Schwab & Schwarz Aktiengesellschaft**, in Kreuzlingen, mechanische Schürzen- und Kleiderfabrik (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1948, Seite 1964). Die Prokura von Wilhelm Kiefe ist erloschen.

1. Juli 1952. Motorfahrzeuge.

**Mowag Seitz & Ruf A.G.**, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Motorfahrzeugen aller Art (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1951, Seite 1571). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 30. Juni 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 250 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Bestimmungen nicht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Faïdo

1° luglio 1952. Pittura, verniciatura.

**Beccarelli Olmo**, in Bodio. Titolare di tale ditta individuale è Olmo Beccarelli di Antonio, italiano, in Bodio. Impresa di pittura e verniciatura.

#### Ufficio di Locarno

30 giugno 1952.

«SYNJECO» Pierre sintetiche Co. S. A. («SYNJECO» Synthetic Jewel Co. S. A.) («SYNJECO» Synthetische Edelsteine Co. A.G.) («SYNJECO» Pierres synthétiques Co. S. A.), precedentemente in Wabern, comune di Kōniz (FUSC. del 6 febbraio 1952, N° 30, pagina 356). Dipendentemente da atto pubblico e verbale assembleare del 15 giugno 1952, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale in Brissago. Gli statuti originariamente portanti la data dell'8 novembre 1941 sono stati modificati in data 5 gennaio 1943, 28 febbraio 1944, 22 dicembre 1948 e da ultimo in data 15 giugno 1952. La società ha per scopo il commercio e la fabbricazione di pietre preziose per l'industria e la gioielleria. Il capitale sociale, interamente liberato, è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna. L'assemblea generale è convocata mediante avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, organo per le pubblicazioni. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da Antonio Bacalà fu Francesco, da e in Brissago, con firma sociale individuale. Giovanni Federico Schneider fu Giovanni, da Thunstetten, in Brissago, firma quale procuratore, collettivamente con l'amministratore. Recapito: Casa Pini.

#### Ufficio di Lugano

11 giugno 1952. Marroni canditi, ecc.

**Giuseppe Giglia**, in Lugano, fabbrica di marroni canditi, ecc. (FUSC. del 20 giugno 1934, N° 141, pagina 1693). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

11 giugno 1952. Marroni canditi, ecc.

**Giuseppe Giglia S. A. Marrons Glacés**, in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 29 maggio 1952 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la produzione di marroni canditi ed ogni altra specialità dolciaria e di confetteria. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è composta da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente 3, che sono: Giuseppe Giglia fu Battista, di nazionalità italiana, in Lugano, presidente; dott. Alfredo Noseda fu Giovanni, da ed in Vacallo, ed dott. Armando Pedrazzini di Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Chiasso. Mariuccia Giglia di Giuseppe e Virginia Giglia nata Morandi, ambedue di nazionalità italiana, in Lugano, sono state nominate procuratrici. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione e procuratori. Via Ciseri 15.

30 giugno 1952. Agrumi, prodotti ortofrutticoli.

**Russo Salvatore fu Mariano**, in Fiumefreddo (Provincia di Catania - Italia), filiale di Lugano, a Lugano. Sotto questa ragione sociale, la ditta «Russo Salvatore fu Mariano», a Fiumefreddo (provincia di Catania - Italia), via Passagliastrò 23, esportazione di agrumi e prodotti ortofrutticoli, iscritta al N° 58030 nel registro delle ditte della Camera di Commercio Industria e Agricoltura di Catania il 17 ottobre 1949, ha costituito una succursale a Lugano che è rappresentata dalle firme del titolare della ditta Salvatore Russo fu Mariano, di nazionalità italiana, a Fiumefreddo, ed è inoltre gerita da un mandatario commerciale. Importazione e esportazione di agrumi e prodotti ortofrutticoli. Via Pocobelli 8.

30 giugno 1952. Comestibili, ristorante.

**Bozzini Felice**, in Bironico, comestibili è ristorante (FUSC. del 30 novembre 1951, N° 281, pagina 2978). La ditta vien cancellata per cessazione di commercio.

30 giugno 1952. Propaganda pubblicitaria, ecc.

**Haerberli Elfriede**, in Massagno. Titolare è Elfriede Haerberli nata Neu, da Krauchthal (Berna), in Massagno, che agisce con il consenso del marito Nothar Haerberli di Giovanni, da Krauchthal, in Massagno, che viene nominato procuratore con firma individuale. Ufficio di propaganda pubblicitaria e commerciale. Via S. Gottardo 9.

30 giugno 1952. Mercì diversi, articoli tessili.

**Contes di Botto Alfredo**, in Lugano, rappresentanze, importazioni ed esportazioni di merci di generi diversi, confezioni di articoli tessili (FUSC. del 10 marzo 1952, N° 58, pagina 660). La ditta è radiata per cessazione di commercio.

1° luglio 1952.

**Saci, Società anonima commercio immobili, a Viganello**, acquisto, ecc., beni stabili (FUSC. del 26 maggio 1950, N° 121, pagina 1372). L'assemblea generale della società del 16 maggio 1952 ha modificato gli statuti. La società è ora rappresentata da un consiglio d'amministrazione da tre a cinque membri, attualmente tre, che sono Giorgio Buob, presidente, e Cino Chiesa, vicepresidente (già iscritti) e rag. Ettore Biscossa fu Camillo, di nazionalità italiana, in Lugano, membro (nuovo). La società è rappresentata dalla firma individuale del presidente del consiglio d'amministrazione o da quelle collettive di due membri del consiglio d'amministrazione o da quelle di un membro del consiglio d'amministrazione e di un procuratore. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le altre modifiche non riguardano i terzi.

#### Distretto di Mendrisio

30 giugno 1952. Trasporti, ufficio di turismo.

**Jacky, Maeder & Co.**, succursale di Chiasso, in Chiasso, trasporti internazionali, ecc. (FUSC. del 27 febbraio 1952, N° 48, pagina 556), società in nome collettivo con sede principale a Basilea. La procura collettiva conferita a Alberto Maeder è modificata in procura individuale. Hanspeter Maeder, da Basilea, in Therwil, è stato nominato procuratore con firma collettiva per la sede principale e le succursali.

1° luglio 1952. Spedizioni, ecc.

**Il Globo S. A.**, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizione, trasporti internazionali, importazione e esportazione di merce e rappresentanze estere (FUSC. del 15 luglio 1946, N° 162, pagina 2133). La società è attualmente amministrata da un amministratore unico nella persona di Giuseppe Magni (già presidente del consiglio d'amministrazione), con firma individuale. Le firme dei precedenti membri di amministrazione Pierino Noseda, Ernesto Braglia e Maria Noseda, sono estinte.

1° luglio 1952. Ristorante.

**Tettamanti Giulio**, in Morbio Inferiore, esercizio di un ristorante (FUSC. del 17 aprile 1945, N° 88, pagina 874). La ditta è cancellata ad istanza del titolare perché non raggiunge più gli estremi per l'iscrizione.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

28 juin 1952.

**René Treina**, Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, garage-taxis, transports de personnes (FOSC. du 2 octobre 1950). La raison est modifiée en celle de **Garage des Diablerets, René Treina**.

28 juin 1952. Maçonnerie, peinture.  
Edmond Briand, à Bex. Le chef de la raison est Edmond Henri Briand, allié Gerfaux, de Reverolle sur Morges, à Bex. Entreprise de maçonnerie et peinture. Rue du Stand.

#### Bureau d'Echallens

30 juin 1952. Tissus, confections.  
S. Wyler et fils, à Echallens, tissus et confections, société en nom collectif (FOSC. du 4 août 1932, N° 180, page 1895). La société est dissoute depuis le 30 juin 1952. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

#### Bureau de Grandson

26 juin 1952. Boucherie, etc.  
Georges Schneider, à Grandson, boucherie-charcuterie (FOSC. du 13 août 1947, N° 187, page 2381). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce sans l'actif et le passif à Francis Quinche, à Grandson.

#### Bureau de Lausanne

28 juin 1952. Epicerie, primeurs.  
A. Tanniger, à Paudex, commerce d'épicerie, primeurs et laiterie à l'enseigne: «Laiterie de Paudex» (FOSC. du 14 juin 1950, page 1547). L'enseigne est radiée. Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Crissier. Le genre de commerce est modifié en: Epicerie et commerce de primeurs. Nouvelle adresse: rue de Crissier 30.

30 juin 1952. Confection, tissus.  
H. Wyler, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri Wyler, allié Buchard dit Picard, de Endingen (Argovie), à Lausanne. Commerce et représentation de confection de tissus en tous genres. Rue Mauborget 10.

30 juin 1952. Transports.  
Jacky, Maeder & Co., succursale de Lausanne, transports (FOSC. du 8 février 1952, page 380), société en nom collectif, avec siège principal à Bâle. La procuration collective conférée à Albert Maeder jun. est modifiée en procuration individuelle. Procuration collective à deux est conférée pour l'ensemble de l'établissement à Hanspeter Maeder, de Bâle, à Therwil.

30 juin 1952. Vins.  
Aubert et Chastellain, à Lausanne, vins à l'enseigne «Caves du Viaduc», société en nom collectif (FOSC. du 20 mars 1951, page 707). Nouvelle adresse: place Chauderon 32.

30 juin 1952. Café.  
N. Barbezat, à Crissier, «Café du Soleil» (FOSC. du 19 mai 1950, page 1293). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

30 juin 1952. Matériel de chauffage.  
Autocalora S. A., à Lausanne, matériel de chauffage (FOSC. du 9 novembre 1951, page 2792). Le bureau est transféré chemin de la Colline 14. (dans les locaux de la société).

#### Bureau de Moudon

30 juin 1952. Boulangerie.  
E. Jaquier, à Bercher. Le chef de la maison est Ernest Jaquier, allié Rey, de Goumoëns-la-Ville, à Bercher. Boulangerie.

30 juin 1952. Ferblanterie, appareillage.  
Henri Schneider, à Bercher. Le chef de la maison est Henri Schneider, d'Arni (Berne), à Bercher. Entreprise de ferblanterie et appareillage.

30 juin 1952. Boulangerie, produits fourragers.  
André Rastoldo, à Saint-Cierges. Le chef de la maison est André Rastoldo, allié Wälchli, de Chexbres, à Saint-Cierges. Boulangerie, pâtisserie, commerce de produits fourragers.

30 juin 1952. Pierres fines.  
Alfred Savoye, à Lucens. Le chef de la maison est Alfred Savoye, allié Burnat, de et à Lucens. Polissage de pierres fines. Route de Moudon.

30 juin 1952. Ferblanterie, couverture, etc.  
M. Fivaz, à Moudon. Le chef de la maison est Marcel Fivaz, allié Rollinet, de Sassel, à Moudon. Ferblanterie, appareillage, couverture.

30 juin 1952. Chevaux.  
J. Tribolet, à Moudon. Le chef de la maison est Jacob Tribolet, allié Villard, de Fénil (Berne), à Moudon. Commerce de chevaux. Rue des Granges 8.

#### Bureau de Vevey

30 juin 1952. Café.  
Adrien Yersin, à Chailly sur Clarens, commune de Montreux - Châtelard, exploitation du «Café du Centre» (FOSC. du 22 octobre 1921, N° 260). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

28 juin 1952.  
Section neuchâteloise de la Société suisse des entrepreneurs, à Neuchâtel, société coopérative (FOSC. du 11 décembre 1947, N° 290, page 3661). Georges Madliger est président; Constantin Comina, jusqu'ici caissier vice-président; Adolphe Rychner, secrétaire (tous trois déjà inscrits); Jean Broggi, de et à Saint-Blaise, caissier. Par suite de démission, Louis Maracchi ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire, du vice-président, du caissier.

28 juin 1952. Cabinets de pendulettes, bijouterie.  
Edmond Sommer, à Neuchâtel, fabrication de cabinets de pendulettes, bijouterie (FOSC. du 10 octobre 1949, N° 237, page 2628). La raison est radiée pour cause de cessation de fabrication.

28 juin 1952. Société de consommation.  
MIGROS Société Coopérative, Siège de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC. du 22 décembre 1949, N° 300, page 3338). Les bureaux sont transférés avenue des Portes-Rouges 46.

28 juin 1952. Chocolat.  
Maison Wodey-Suchar, Société anonyme, à Neuchâtel, exploitation d'un commerce de chocolat et de pâtisserie, etc. (FOSC. du 4 octobre 1950, N° 232, page 2546). Le conseil d'administration est composé de: Emil Sieber, président, et Paulette Sieber-Vaucher, épouse d'Emil, les deux de Reichenbach (Berne), à Neuchâtel, avec signature individuelle. Les administrateurs Leo Caviezel et Crescentia Caviezel ne sont plus membres du conseil d'administration; leurs signatures sont éteintes.

28 juin 1952. Appareils électriques.  
Tritten & Burgy, à Neuchâtel, installation et vente d'appareils électriques, société en nom collectif (FOSC. du 5 septembre 1951, N° 207, page 2231). L'associé Charles-Emile Tritten s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute.

La raison est radiée. L'associé Henri-Edouard Burgy, de Noréaz (Fribourg), à Peseux, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est Henri Burgy, rue St-Maurice 11.

28 juin 1952. Cadrans.  
Leschot & Cie, à Neuchâtel, commerce et fabrication de cadrans émail et métal en tous genres pour l'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 28 juin 1950, N° 148, page 1686). L'associé Georges Leschot s'est retiré de la société. Maurice-Marc Leschot, de La Chaux-de-Fonds, à Renan (Jura bernois), est entré comme associé dans la société. Celle-ci est dorénavant engagée par la signature individuelle des deux associés: André Leschot et Maurice-Marc Leschot.

#### Genf — Genève — Ginevra

30 juin 1952. Tabacs.  
Jean Jotti, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Joseph Jotti, de nationalité italienne, à Genève. Tabacs. 17 A, rue de la Croix-d'Or.

30 juin 1952. Café-brasserie.  
Mme M. Huber, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Les Vignettes» (FOSC. du 21 mars 1950, page 762). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 juin 1952. Bas, chaussettes, etc.  
J. P. Rochat, à Genève, commerce de bas, chaussettes et cravates à l'enseigne «Champs Elysées» (FOSC. du 2 octobre 1951, page 2444). Par jugement du 23 juin 1952, le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

30 juin 1952.  
Etudes et Constructions Société Anonyme, à Genève, constructions civiles, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1952, page 878). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève du 9 mai 1952.

30 juin 1952. Transports internationaux, etc.  
Jacky, Maeder & Co, succursale de Genève, transports internationaux et maritimes, etc. (FOSC. du 27 février 1952, page 558), société en nom collectif avec siège principal à Bâle. Le fondé de pouvoir Albert Maeder (inscrit) signe dorénavant individuellement. Procuration collective à deux a été conférée pour l'ensemble de l'établissement à Hanspeter Maeder, de Bâle, à Therwil (Bâle-Campagne).

30 juin 1952.  
Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1951, page 1713). Ernest-Paul Dubois, administrateur-délégué (inscrit), a été nommé président du conseil d'administration. Il continue à signer individuellement. Charles Wakker (inscrit jusqu'ici comme directeur) a été nommé directeur scientifique et Frédéric-Eric Kuhn (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur commercial. Ils continuent à signer collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Henri Zullig et Frédéric Leclerc, décédés, sont radiés.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Fanella AG., in Basel

##### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Zweite Veröffentlichung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1952 hat sich die Fanella AG., in Basel, aufgelöst und tritt in Liquidation. Auf Grund dieses Beschlusses werden hiemit alle Gläubiger aufgefordert, bis zum 15. Juli 1952 ihre Ansprüche an die Gesellschaft bei Herrn Dr. W. S. Schiess, Freie Strasse 111, in Basel, anzumelden. (AA. 171<sup>a</sup>)

Basel, den 1. Juli 1952.

Fanella AG. in Liq.: die Liquidatoren.

#### Internationale Industrie- und Handelsbeteiligungen AG., Basel

Société Internationale pour Participations Industrielles et Commerciales S.A., Bâle

##### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Internationale Industrie- und Handelsbeteiligungen AG., Basel, vom 30. Juni 1952 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 126 708 000 um Fr. 20 000 000, entsprechend 40 000 Stück Stammaktien zu je Fr. 500 nominal, herabzusetzen auf Fr. 106 708 000. Die Verwaltung wurde beauftragt und ermächtigt, die Kapitalherabsetzung wie folgt durchzuführen:

- a) um Fr. 9 500 000 nominal Aktienkapital: durch Verzicht auf Neu-Ausgabe, beziehungsweise durch Vernichtung von 19 000 Stück Stammaktien zu je Fr. 500 nominal, welche 1949 zufolge Nicht-Leistung des non-versé kaduziert und seither noch nicht neu ausgegeben worden sind;
- b) um Fr. 10 500 000 nominal Aktienkapital: durch Vernichtung von 21 000 Stück voll einbezahlte Stammaktien zu je Fr. 500 nominal, die zum Preise von Fr. 747.50 per Stück, total somit Fr. 15 960 000 erworben werden.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Im Sinne von Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Allfällige Anmeldungen sind zu richten an Herrn Notar Dr. Eduard Wackernagel, Baumleingasse 18, Basel. (AA. 169<sup>a</sup>)

Basel, den 30. Juni 1952.

Die Verwaltung.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 142495. Date de dépôt: 6 juin 1952, 18 h.  
Max Brailowsky, rue de la Paix 99, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres de poche et montres-bracelets de tous genres.

# BLENDA

N° 142496. Date de dépôt: 6 juin 1952, 18 h.  
Paul Herfll S.A., boulevard de Grancy 58, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes, cadrans et toute autre partie de montres.

# LIBERTAS

Nr. 142497. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1952, 18 Uhr.  
Ofenbau AG. Basel, Kannenfeldstrasse 17, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Oefen, Herde und verwandte Artikel.



N° 142498. Date de dépôt: 5 juin 1952, 18 h.  
Monsanto Chemical Company, South Second Street 1700, St. Louis (Missouri, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Matières de résines synthétiques sous forme de feuillets, pellicules, tubes, baguettes, poudres, granules, émulsions, dispersions et solutions.

# KRILIUM

Priorité revendiquée: Etats-Unis d'Amérique, 13 décembre 1951.

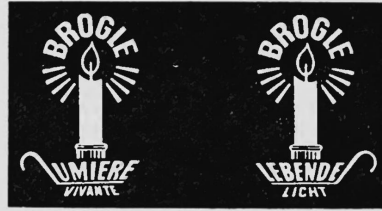
Nr. 142499. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1952, 18 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie, Wolhusen (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 78058. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1952 an.

Kali und Phosphorsäure enthaltende Düngemittel aller Art.



Nr. 142500. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1952, 20 Uhr.  
Brogle's Söhne & Co. AG., Sissein (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kerzen aller Art und Kerzenständer sowie Verpackungen für diese.



Nr. 142501. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1952, 12 Uhr.  
Merz & Bentell AG., Bümplizstrasse 97-d, Bern-Bümpliz (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77681. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1952 an.

Klebemittel und Kitten.

# Gementit

N° 142502. Date de dépôt: 6 juin 1952, 18 h.  
E. R. Squibb & Sons, Fifth Avenue 745, New-York 22 (U.S.A.).  
Marque de commerce.

Produits médicinaux et pharmaceutiques; articles de toilette, comprenant les pâtes dentifrices et les crèmes à raser.

# SQUIBB

Nr. 142503. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1952, 8 Uhr.  
Strumpffabrik Argo AG., Möhlin (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

# GARANTIESTRUMPF

N° 142504. Date de dépôt: 6 juin 1952, 17 h.  
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

# SAUTERAZIDE

N° 142505. Date de dépôt: 6 juin 1952, 17 h.  
Manufacture des Montres Rolex, Aegler Société Anonyme (Manufaktur der Rolex Uhren, Aegler Aktiengesellschaft) (Manufacture of Rolex Watches, Aegler Limited), Höhweg 82, Biemme (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 77724. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juin 1952.

Montres et parties de montres, ainsi que toutes pièces et mouvements d'horlogerie.

# ROLEX PERPETUAL

Nr. 142506. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1952, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormalis B. Siegfried (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 78229. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1952 an.

Pharmazeutische Präparate.

# EFRODAL

Nr. 142507. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1952, 17 Uhr.  
Benedikt Bischof, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 76748. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1952 an.

Platten für Schulwandtafeln.

# SÄNTIS

Nr. 142508. Hinterlegungsdatum: 21. April 1952, 12 Uhr.  
Continental Can Company, Inc., East 42nd Street 100, New York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Verschlüsse aller Art, insbesondere Kronenverschlüsse.

# B

Nr. 142509. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 10 Uhr.  
**Dr. Geret & Co., Farben- und Lackfabrik, Rorschach, Kirchstrasse 39, Rorschach (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke.

Oellacke, Oelemaillacke, Oelfarben, Rostschutzfarben, Kunstharzlackfarben, Kunstharzacke, Zelluloseackfarben, Grundiermittel, Emulsionsfarben, Dispersionsfarben, Farbenbindemittel, Sikkative, Spachtelmassen.

## Geferro

Nr. 142510. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 10 Uhr.  
**Dr. Geret & Co., Farben- und Lackfabrik, Rorschach, Kirchstrasse 39, Rorschach (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke.

Oellacke, Oelemaillacke, Oelfarben, Rostschutzfarben, Kunstharzlackfarben, Kunstharzacke, Zelluloseackfarben, Grundiermittel, Emulsionsfarben, Dispersionsfarben, Farbenbindemittel, Sikkative, Spachtelmassen.

## Geromatt

Nr. 142511. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 10 Uhr.  
**Dr. Geret & Co., Farben- und Lackfabrik, Rorschach, Kirchstrasse 39, Rorschach (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke.

Oellacke, Oelemaillacke, Oelfarben, Rostschutzfarben, Kunstharzlackfarben, Kunstharzacke, Zelluloseackfarben, Grundiermittel, Emulsionsfarben, Dispersionsfarben, Farbenbindemittel, Sikkative, Spachtelmassen.

## Gerogloss

Nr. 142512. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 10 Uhr.  
**Dr. Geret & Co., Farben- und Lackfabrik, Rorschach, Kirchstrasse 39, Rorschach (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke.

Oellacke, Oelemaillacke, Oelfarben, Rostschutzfarben, Kunstharzlackfarben, Kunstharzacke, Zelluloseackfarben, Grundiermittel, Emulsionsfarben, Dispersionsfarben, Farbenbindemittel, Sikkative, Spachtelmassen.

## Gerosilk

Nr. 142513. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 10 Uhr.  
**Dr. Geret & Co., Farben- und Lackfabrik, Rorschach, Kirchstrasse 39, Rorschach (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke.

Oellacke, Oelemaillacke, Oelfarben, Rostschutzfarben, Kunstharzlackfarben, Kunstharzacke, Zelluloseackfarben, Grundiermittel, Emulsionsfarben, Dispersionsfarben, Farbenbindemittel, Sikkative, Spachtelmassen.

## Incanto

Nr. 142514. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 10 Uhr.  
**Dr. Geret & Co., Farben- und Lackfabrik, Rorschach, Kirchstrasse 39, Rorschach (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke.

Rostschutzgrundiermittel, Leichtmetallgrundiermittel, ölfreie Grundiermittel, Lacke, Lackfarben und Anstrichmittel.

## Perlgrund

Nr. 142515. Date de dépôt: 15 mai 1952, 18 h.  
**SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, Zurich 1 (Suisse).**  
 Marque de commerce.

Huiles et graisses; combustibles sous forme solide, liquide ou gazeuse; solvants; graisse minérale; cires; lubrifiants; huiles et autres substances servant à l'éclairage; chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits chimiques utilisés dans l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; noir de carbone; engrais; préparations pour détruire les mauvaises herbes et la vermine; insecticides, larvicides et fongicides; compositions pour extincteurs; substances pour le traitement thermique des métaux; substances chimiques pour la conservation des aliments; substances pour le tannage; substances adhésives utilisées dans l'industrie; peintures, vernis, laques; anti-corrosifs; composés pour rendre étanche à l'eau; produits anti-rouille, et contre la détérioration du bois; matières colorantes, teintures, mordants; résines; préparations pour le blanchiment et autres substances pour la blanchisserie; déter-sifs, préparations pour le nettoyage, le polissage, le décapage et préparations abrasives; savons; articles de parfumerie; cosmétiques, lotions capillaires; dentifrices; compositions pour faire tomber et pour absorber la poussière; substances pharmaceutiques, vétérinaires et sanitaires; cire dentaire; désinfectants; encre pour duplicateurs et cire de bureau pour la rénovation des stencils; publications imprimées; tirages photographiques et photographies; cartes et plans; images, feuilles pour affiches et annonces; matières pour garnitures d'étanchéité, pour obturer ou isoler; amiante et composés d'amiante; matériaux de construction, matériaux pour faire les routes; asphalte, poix et bitume; huiles et graisses comestibles; allumettes et articles pour fumeurs; bouchons de métal pour bouteilles et autres récipients; appareils en métal pour la distribution d'air, d'huile ou d'essence; cylindres ou récipients pour gaz comprimé; récipients en général; robinets et soupapes en métal et régulateurs de pression; compresseurs d'air; pompes; machines à asphalter; moteurs à combustion et parties de ceux-ci; véhicules et appareils pour la locomotion sur terre, dans l'air ou sur l'eau; machines et appareils pour l'agriculture et l'horticulture, et pour la distribution de substances vétérinaires, horticoles ou sanitaires; accumulateurs; films cinématographiques; installations pour l'éclairage, le chauffage, la production de vapeur, la cuisson, la réfrigération, le séchage, la ventilation et la distribution d'eau; installations sanitaires; bandages pneumatiques.

# SHELL

Nr. 142516. Date de dépôt: 15 mai 1952, 18 h.  
**SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, Zurich 1 (Suisse).**  
 Marque de commerce.

Huiles et graisses; combustibles sous forme solide, liquide ou gazeuse; solvants; graisse minérale; cires; lubrifiants; huiles et autres substances servant à l'éclairage; chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits chimiques utilisés dans l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; noir de carbone; engrais; préparations pour détruire les mauvaises herbes et la vermine; insecticides, larvicides et fongicides; compositions pour extincteurs; substances pour le traitement thermique des métaux; substances chimiques pour la conservation des aliments; substances pour le tannage; substances adhésives utilisées dans l'industrie; peintures, vernis, laques; anti-corrosifs; composés pour rendre étanche à l'eau; produits anti-rouille, et contre la détérioration du bois; matières colorantes, teintures; mordants; résines; préparations pour le blanchiment et autres substances pour la blanchisserie; déter-sifs, préparations pour le nettoyage, le polissage, le décapage, et préparations abrasives; savons; articles de parfumerie; cosmétiques, lotions capillaires; dentifrices; compositions pour faire tomber et pour absorber la poussière; substances pharmaceutiques, vétérinaires et sanitaires; cire dentaire; désinfectants; encre pour duplicateurs et cire de bureau pour la rénovation des stencils; publications imprimées; tirages photographiques et photographies; cartes et plans; images, feuilles pour affiches et annonces; matières pour garnitures d'étanchéité, pour obturer ou isoler; amiante et composés d'amiante; matériaux de construction, matériaux pour faire les routes; asphalte, poix et bitume; huiles et graisses comestibles; allumettes et articles pour fumeurs; bouchons de métal pour bouteilles et autres récipients; appareils en métal pour la distribution d'air, d'huile ou d'essence; cylindres ou récipients pour gaz comprimé; récipients en général; robinets et soupapes en métal et régulateurs de pression; compresseurs d'air; pompes; machines à asphalter; moteurs à combustion et parties de ceux-ci; véhicules et appareils pour la locomotion sur terre, dans l'air ou sur l'eau; machines et appareils pour l'agriculture et l'horticulture, et pour la distribution de substances vétérinaires, horticoles ou sanitaires; accumulateurs; films cinématographiques; installations pour l'éclairage, le chauffage, la production de vapeur, la cuisson, la réfrigération, le séchage, la ventilation et la distribution d'eau; installations sanitaires; bandages pneumatiques.



Nr. 142517. Date de dépôt: 15 mai 1952, 18 h.  
**SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, Zurich 1 (Suisse).**  
 Marque de commerce.

Huiles et graisses; combustibles sous forme solide, liquide ou gazeuse; solvants; graisse minérale; cires; lubrifiants; huiles et autres substances servant à l'éclairage; chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits chimiques utilisés dans l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; noir de carbone; engrais; préparations pour détruire les mauvaises herbes et la vermine; insecticides, larvicides et fongicides; compositions pour extincteurs; substances pour le traitement thermique des métaux; substances chimiques pour la conservation des aliments; substances pour le tannage; substances adhésives utilisées dans l'industrie; peintures, vernis, laques; anti-corrosifs; composés pour rendre étanche à l'eau; produits anti-rouille, et contre la détérioration du bois; matières colorantes, teintures; mordants; résines; préparations pour le blanchiment et autres substances pour la blanchisserie; déter-sifs, préparations pour le nettoyage, le polissage, le décapage, et préparations abrasives; savons; articles de parfumerie; cosmétiques, lotions capillaires; dentifrices; compositions pour faire tomber et pour absorber la poussière; substances pharmaceutiques, vétérinaires et sanitaires; cire dentaire; désinfectants; encre pour duplicateurs et cire de bureau pour la rénovation des stencils; publications imprimées; tirages photographiques et photographies; cartes et plans; images, feuilles pour affiches et annonces; matières pour garnitures d'étanchéité, pour obturer ou isoler; amiante et composés d'amiante; matériaux de construction, matériaux pour faire les routes; asphalte, poix et bitume; huiles et graisses comestibles; allumettes et articles pour fumeurs; bouchons de métal pour bouteilles et autres récipients; appareils en métal pour la distribution d'air, d'huile ou d'essence; cylindres ou récipients pour gaz comprimé; récipients en général; robinets et soupapes en métal et régulateurs de pression; compresseurs d'air; pompes; machines à asphalter; moteurs à combustion et parties de ceux-ci; véhicules et appareils pour la locomotion sur terre, dans l'air ou sur l'eau; machines et appareils pour l'agriculture et l'horticulture, et pour la distribution de substances vétérinaires, horticoles ou sanitaires; accumulateurs; films cinématographiques; installations pour l'éclairage, le chauffage, la production de vapeur, la cuisson, la réfrigération, le séchage, la ventilation et la distribution d'eau; installations sanitaires; bandages pneumatiques.





Nr. 142518. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1952, 8 Uhr.  
A. Curti, Spyrhofapotheke, Gladbachstrasse 41, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hexachlorcyclohexan-Kampfer und Paradichlorbenzol enthaltende Mittel gegen Motten und Kleiderschädlinge.

## Hexacampfer

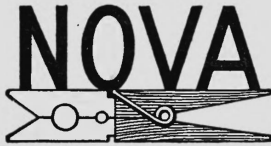
Nr. 142519. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1952, 17 Uhr.  
Antoga GmbH, Riedhofstrasse 60, Zürich 11 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bett-, Tisch- und Küchenwäsche, Bettüberwürfe, Vorhänge und Teppiche.



Nr. 142520. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1952, 6 Uhr.  
Genossenschaft Arbeitsheim für Gebrechliche Amriswil, in Amriswil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77492. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1952 an.

Wäscheklammern.



N° 142521. Date de dépôt: 6 juin 1952, 19 h.  
Era Watch Co. Limited C. Rüeffli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüeffli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüeffli-Flury & Co.) (Reiojes Era Sociedad Limitada C. Rüeffli-Flury & Co.), Bahnhofplatz 10, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie.

## AYAMATIC

N° 142522. Date de dépôt: 6 juin 1952, 19 h.  
Era Watch Co. Limited C. Rüeffli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüeffli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüeffli-Flury & Co.) (Reiojes Era Sociedad Limitada C. Rüeffli-Flury & Co.), Bahnhofplatz 10, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie.

## FINLUX

N° 142523. Date de dépôt: 6 juin 1952, 19 h.  
Era Watch Co. Limited C. Rüeffli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüeffli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüeffli-Flury & Co.) (Reiojes Era Sociedad Limitada C. Rüeffli-Flury & Co.), Bahnhofplatz 10, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie.

## KINGSTAR

Nr. 142524. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1952, 20 Uhr.  
Dr. med. S. Dreyfus, Hirschengraben 9, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

## TUSSEX

Nr. 142525. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1952, 20 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chemisch-technische Produkte für gewerbliche Zwecke für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.

## DERMALIX

Nr. 142526. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1952, 20 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chemisch-technische Produkte für gewerbliche Zwecke für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.

## KATALIX

Nr. 142527. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1952, 20 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chemisch-technische Produkte für gewerbliche Zwecke für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.

## PLEXOPHOR

Nr. 142528. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1952, 19 Uhr.  
Wm. Wrigley Jr. Company, North Michigan Avenue 400, Chicago (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 78484. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1952 an.

Kau-Gummi.



Nr. 142529. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1952, 17 Uhr.  
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Binzmühlestrasse 86, Zürich 11 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77748. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1952 an.

Akkumulatoren.



Nr. 142530. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1952, 17 Uhr.  
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Binzmühlestrasse 86, Zürich 11 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77749. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1952 an.

Akkumulatoren.



Transmissions — Uebertragungen

N°° 79953, 91305 et 94142. — Brylcreem Products Limited, Londres S. W. (Grande-Bretagne). — Transmission à County Perfumery Company Limited, 68 Pall Mall, Londres S. W. (Grande-Bretagne). — Enregistré le 25 juin 1952.

Nrn. 109111, 109112, 109113, 109114, 109115. — Brylcreem Products Limited, London S W (Grossbritannien). — Uebertragung an County Perfumery Company Limited, 68 Pall Mall, London S W (Grossbritannien). — Eingetragen am 25. Juni 1952.

N°° 120822, 136754. — G. Vuilleumier & Cie., Colombier (Suisse). — Transmission à G. Vuilleumier & Cie S.A. Colomblers (Suisse). — Enregistré le 25 juin 1952.

N° 123565. — Roger Matthey, Brindex Watch, Bienne (Suisse). — Transmission à British Industries (Export) Limited, 29 Duke Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 25 juin 1952.

Transfert de siège — Sitzverlegung

N° 116538. — Surena Watch S.A., Tramelan-Dessus (Suisse). — Siège transféré à rue du Rhône 23, Genève (Suisse). — Enregistré le 26 juin 1952.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 141626. — SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG., Basel (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung folgender Produkte: « chemische Reinigungsmittel aller Art, kosmetische Produkte, Seifen, Wasch- und Bleichmittel ». — Eingetragen am 26. Juni 1952.

Löschungen — Radiations

Nr. 141956. — Aktiengesellschaft vormalig B. Slegfried, Zofingen (Schweiz). — Gelöscht am 26. Juni 1952 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Nr. 142047. — Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Gelöscht am 24. Juni 1952 auf Ansuchen der Hinterleger.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Schweden - Freiliste

Die schwedische Regierung hat beschlossen, das Blocklizenzsystem für die meisten Textilien aufzuheben und diese Waren mit Ausnahme von Garnen und Gegeben aus Leinen, Halbleinen und Hanf auf die schwedische Freiliste zu setzen. Neu unter die Liberalisierung fallen Waren der Kategorien XI und XII B des schwedischen Zolltarifs mit folgenden statistischen Nummern:

<b>XI</b>	Spunstoffe sowie Waren daraus:	
	stat. Nrn.: 892—1180	
<b>XII B</b>	Hüte und Mützen:	
	stat. Nrn.: 1190—1205	
	mit folgenden Ausnahmen:	
	Erzeugnisse aus Leinen, Halbleinen und Hanf der stat. Nrn.:	
	902—905	
	910—912	
	aus 968—975 (Gärne)	
	978—988	
	aus 989—990	
	992 : 4	
	aus 997	
	1057—1071; 1123 (Gewebe)	
	1132.	

Die erweiterte schwedische Freiliste trat am 1. Juli 1952 in Kraft.

In bezug auf die in Schweden schon bisher liberalisiert gewesenen Waren wird auf die im SHAB. Nrn. 149 und 153 vom 29. Juni bzw. 4. Juli 1951 veröffentlichte französische Uebersetzung und für den deutschen Text auf die Publikationen in den Nrn. 220 und 243 vom 20. September bzw. 17. Oktober 1950 sowie in der Nr. 99 vom 30. April 1951 verwiesen.

154. 4. 7. 52.

## Suède - Liste des marchandises libérées

Le gouvernement suédois a décidé de supprimer pour la plupart des textiles le système de la licence «en bloc» et d'inscrire ces produits, à l'exception des fils et tissus en lin, mi-lin et chanvre, sur la liste suédoise des marchandises libérées. Les produits des catégories XI et XII B du tarif des douanes suédoises sont désormais libérés sous les numéros statistiques suivants:

<b>XI</b>	Produits textiles et ouvrages de ces matières:	
	Numéros statistiques 892 à 1180	
<b>XII B</b>	Chapeaux et casquettes:	
	Numéros statistiques 1190 à 1205	
	sous réserve des exceptions suivantes:	
	Produits en lin, mi-lin et chanvre des numéros statistiques:	
	902 à 905	
	910 à 912	
	des N° 968 à 975 (lils)	
	978 à 988	
	des N° 989 à 990	
	992 : 4	
	du N° 997	
	1057 à 1071; 1123 (tissus)	
	1132.	

La nouvelle liste de libération suédoise, est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1952.

En ce qui concerne les marchandises libérées précédemment, on se réfère à la traduction française publiée dans la FOSC. N° 149, du 29 juin 1951, et 153, du 4 juillet 1951, et pour le texte allemand aux publications parues dans les N° 220, du 20 septembre 1950, et 243, du 17 octobre 1950, ainsi que dans le N° 99, du 30 avril 1951.

154. 4. 7. 52.

## Svezia - Lista delle merci liberate

Il Governo svedese ha deciso di sopprimere, per la maggior parte dei prodotti tessili, il regime della licenza in blocco e di iscrivere tali prodotti sulla lista svedese delle merci liberate, eccettuati i filati e i tessuti di lino, mezzo lino e canapa. Le nuove merci liberate cadono sotto le seguenti voci statistiche delle categorie XI e XII B della tariffa doganale svedese:

<b>XI</b>	Prodotti tessili e lavori di queste materie:	
	Voci statistiche: 892—1180	
<b>XII B</b>	Cappelli e berretti:	
	Voci statistiche: 1190—1205	
	salvo le seguenti eccezioni:	
	Prodotti di lino, mezzo lino e canapa delle voci statistiche:	
	902—905	
	910—912	
	ex 968—975 (filati)	
	978—988	
	ex 989—990	
	992 : 4	
	ex 997	
	1057—1071; 1123 (tessuti)	
	1132.	

La lista estesa delle merci liberate svedesi è entrata in vigore il 1° luglio 1952.

Per quanto concerne le merci che erano già state finora liberate in Svezia, si rimanda alla traduzione francese pubblicata nei N° 149 e 153 del Foglio ufficiale svizzero di commercio del 29 giugno risp. 4 luglio 1951 e, per il testo tedesco, alle pubblicazioni apparse nei N° 220 e 243, come pure nel N° 99 del suddetto Foglio del 20 settembre 1950, 17 ottobre 1950 e 30 aprile 1951.

154. 4. 7. 52.

## France

Suspension provisoire des droits de douane d'importation applicables à certains matériels d'équipement

Comme cela ressort de la Feuille officielle suisse du commerce N° 250 du 25 octobre 1951, l'arrêté du 20 du même mois, qui sortait ses effets jusqu'au 30 juin 1952, avait provisoirement suspendu, sous certaines conditions, la perception des droits de douane applicables, à l'entrée en France, aux matériels d'équipement figurant nommé sur une liste spéciale.

Le «Journal Officiel de la République française» du 29 juin 1952 a publié un arrêté du 28 du même mois disposant, en complément de la réglementation précitée, que les matériels d'équipement en cause, qui seront importés en France postérieurement au 30 juin 1952 sous le couvert d'une autorisation spéciale délivrée dans les conditions stipulées par l'arrêté du 20 octobre 1951 à une date antérieure au 1<sup>er</sup> juillet 1952, continueront, dans un délai d'un an à compter de la date de la délivrance de l'autorisation, à bénéficier de l'admission en suspension des droits de douane d'importation.

154. 4. 7. 52.

## Ordonnances concernant les affidavits

Les deux ordonnances sur les affidavits dans le service réglementé des paiements financiers avec l'étranger, publiées dans la FOSC. N° 132, ont été réunies en un tirage à part. Prix: 50 centimes (frais compris).

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

## Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co.

### Aktiengesellschaft, Bern

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1952 gelangt für das Geschäftsjahr 1951 eine Dividende von

5%

auf den Stammaktien, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, zur Auszahlung.

Die Auszahlung erfolgt an den Schaltern der

Spar- und Leihkasse in Bern und der  
Kantonalbank von Bern

gegen Abgabe des Coupons Nr. 2.

Bern, den 2. Juli 1952.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie Internationale de l'Industrie de l'Azote S.A.

### (Internationale Gesellschaft der Stickstoff-Industrie AG.)

#### Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour lundi le 14 juillet 1952, à 11 heures 30, au siège de la société, à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 46.

Ordre du jour

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1950/51 ainsi que rapport du commissaire-vérificateur.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 30 juin 1951.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision sur l'emploi du bénéfice.
- 5° Nomination du commissaire-vérificateur.

Les actionnaires désirant assister ou se faire représenter à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs titres ou certificats de dépôt le 9 juillet au plus tard, soit au siège de la société, soit chez l'organisation financière de leur groupe, où quittance et cartes d'admission leur seront délivrées.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 46.

Le conseil d'administration.

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Ihnen mitzuteilen, dass unser hochverehrter Verwaltungsrat

Herr

## Albert Kuttler

in der Nacht zum 3. Juli nach längerer Krankheit verschieden ist.

Der Verstorbene hatte am Aufbau unseres Unternehmens stets sein Interesse bekundet und mit warmem Anteil sich noch während seiner Krankheit für die Errichtung einer Personal-Fürsorge eingesetzt. Sein Heimgang bedeutet für uns einen schweren Verlust. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Basel, den 3. Juli 1952.

Direktion und Personal der  
Schlaraffiwerk AG.

Die Trauerfeier findet statt: Samstag, den 5. Juli 1952, um 11 Uhr, im Krematorium Friedhof am Hörnli.

**Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel**

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mittteilung Nr. 80

«Moniteur belge» Nr. 165, vom 13. Juni 1952

Die «S.A. Usines Meura», in Tournai, wird vom 16. Juni bis 30. September 1952 den titelweisen Umtausch ihrer Titel vornehmen, und zwar:

1. ihrer alten Kapitalaktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 30, gegen neue Kapitalaktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende;
2. ihrer alten Gründeranteile, mit Coupon 30, gegen neue Gründeranteile, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

Das Abschlussdatum der Operationen betreffend den Umtausch und die Gratiszuteilung der Titel der «S.A. de Transports et d'Entreprises Industrielles „Sofina“, rue de Naples 38, in Brüssel, das im «Moniteur belge» vom 17. Mai 1949 veröffentlicht wurde, ist auf 31. Dezember 1952 verschoben worden. Es handelt sich um folgende Transaktionen:

1. Umtausch der Abschnitte von  $\frac{1}{50}$  Stammaktien, ex-Zuteilung, zusammengefasst in Gruppen zu 50, gegen eine neue Stammaktie;
2. Gratiszuteilung einer neuen Stammaktie für jede Gruppe von 25 Abschnitten von  $\frac{1}{50}$  alter Stammaktie.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 20. Dezember 1952 bewilligt.

**Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi**

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 79

«Moniteur belge» N° 152, del 31 maggio 1952

La «S.A. Brasserie de Malmédy», a Malmédy, procederà, dal 16 gennaio al 30 settembre 1952, al cambio verso quote sociali nuove, cedola N° 26 e seguenti attaccate:

- 1° titolo per titolo, delle sue quote sociali — serie A — non stampigliate, cedola N° 26 e seguenti attaccate;
- 2° in ragione di una quota sociale nuova per un valore nominale di RM. 150, delle sue quote sociali — serie A — stampigliate in azioni di capitale di RM. 100, cedola N° 26 e seguenti attaccate, e delle sue azioni di capitale di RM. 50, cedola N° 7 e seguenti attaccate, emesse nel 1941.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 20 settembre 1952.

La chiusura del cambio delle azioni ordinarie, delle azioni privilegiate, del sessantesimo di azione ordinaria e dei settantesimo di azione privilegiata della «Compagnie du Katanga», fissata al 31 maggio 1952 mediante pubblicazione apparsa nel «Moniteur belge» del 31 ottobre 1951, è differita al 29 ottobre 1952.

In deroga all'articolo 6 del sopra indicato decreto del Reggente, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 20 ottobre 1952.

La «S.A. Tissage de Deynze», rue du Poinçon 16, a Bruxelles, procederà, dal 3 giugno al 31 ottobre 1952, al cambio delle sue azioni di capitale di 500 franchi e delle sue azioni di dividendo verso quote sociali senza indicazione del valore, in ragione di:

- 1° cinque quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate, per quattro azioni di capitale di 500 franchi, senza cedole e senza tallone;
- 2° quattro quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate, per un'azione di dividendo, senza cedole e senza tallone.

L'assegnazione gratuita di azioni di capitale di 500 franchi, cedole Nri. da 18 a 30 (tallone) attaccate, verso stampigliatura delle azioni esistenti, decisa nel 1936 ed eseguita in ragione di tre azioni di capitale di 500 franchi per sedici azioni di capitale esistenti, e di due azioni di capitale di 500 franchi per tre azioni di dividendo esistenti, deve parimente essere terminata entro il 31 ottobre 1952.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 20 ottobre 1952.

La «S.A. Usines La Chaussure», rue Berthelot 50—54, a Bruxelles, procederà, dal 3 giugno al 30 agosto 1952, al cambio, titolo per titolo, delle sue quote sociali (vecchie azioni di capitale e azioni ordinarie) Nri. da 1 a 40 000, ex cedole, verso quote sociali nuove, cedola N° 31 e seguenti attaccate.

L'assegnazione gratuita di una quota sociale, emissione 1928, per cinque azioni di capitale (operazione decisa nel 1928) deve essere terminata entro la stessa data del 30 agosto 1952.

La città d'Anversa procederà, dal 16 giugno 1952 al 30 aprile 1953, al cambio, titolo per titolo, delle sue obbligazioni di 1000 franchi, 4%, 1930, cedola N° 44 per il 1° luglio 1952 e seguenti attaccate, verso obbligazioni dello stesso genere, cedola N° 44 per il 1° luglio 1952 e seguenti attaccate.

Il rimborso delle obbligazioni ammortizzate ma non effettivamente rimborsate deve essere terminato entro la stessa data del 30 aprile 1953, compreso quello dei titoli estratti a sorte il 15 maggio 1952 che saranno rimborsabili a contare dal 1° luglio 1952 con l'importo di 1020 franchi, cedola N° 44 attaccata, vale a dire con 1000 franchi pari al valore nominale più l'interesse scaduto il 1° luglio 1952. Questa operazione è considerata come equivalente a quelle previste dal decreto sopra indicato.

La «S.A. des Chemins de Fer liégeois-namurois», in liquidazione, Montagne du Parc 3, a Bruxelles, procederà, dal 3 giugno al 30 agosto 1952, al cambio delle sue vecchie obbligazioni 3%, di 500 franchi, serie 1° e 2°, tallone attaccato, verso obbligazioni nuove, 3%, di 1000 franchi, cedole Nri. da 1 a 30 attaccate, in ragione di due titoli vecchi per uno nuovo.

Le vecchie operazioni seguenti devono essere terminate entro la stessa data del 30 agosto 1952.

- 1° i riatteggiamenti decisi nel 1912 e nel 1932;
- 2° la presentazione per il rimborso delle obbligazioni ammortizzate ma non effettivamente rimborsate.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 14 agosto 1952.

**Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi**

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 80

«Moniteur belge» N° 165, del 13 giugno 1952

La «S.A. Usines Meura», a Tournai, procederà, dal 16 giugno al 30 settembre 1952, al cambio, titolo per titolo:

- 1° delle sue vecchie azioni di capitale di 500 franchi, cedola N° 30 attaccata, verso nuove azioni di capitale, cedola N° 1 e seguenti attaccate;
- 2° delle sue vecchie quote di fondatore, cedola N° 30 attaccata, verso nuove quote di fondatore, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

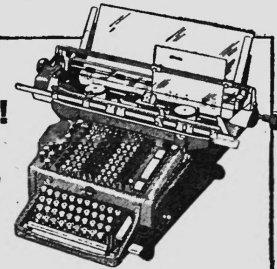
La data di chiusura delle operazioni concernenti il cambio e l'assegnazione gratuita dei titoli della «S.A. Société financière de Transports et d'Entreprises industrielles „Sofina“, rue de Naples 38, a Bruxelles, annunciata in una pubblicazione apparsa nel «Moniteur belge» del 17 maggio 1949, è differita al 31 dicembre 1952 per quanto concerne:

- 1° il cambio dei tagli di  $\frac{1}{50}$  di azioni ordinaria, ex assegnazione, riuniti in gruppi di 50, verso un'azione ordinaria nuova;
- 2° l'assegnazione gratuita di un'azione ordinaria nuova per ogni gruppo di 25 tagli di  $\frac{1}{50}$  di azione ordinaria vecchia.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 20 dicembre 1952.

**Günstige Occasionen!**

Grosse Auswahl  
mit Fabrik-Garantie  
und Originalservice  
bei der  
Fabrikvertretung



**NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN**  
ZÜRICH, Stampfenbachplatz, Tel. 26 46 60

**Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Basel**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Mittwoch, den 9. Juli 1952, 11 Uhr, im Gebäude des Kaufmännischen Vereins, Sitzungszimmer, 1. Stöck, Aeschengraben 15 in Basel, stattfindenden

**42. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablegung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1951 bis 31. Januar 1952.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
  - b) Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit Montag, den 7. Juli 1952, beim Schweizerischen Bankverein in Basel oder bei den Herren Ehinger & Co. in Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausghändig werden.

Der Bericht der Kontrollstelle sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 30. Juni 1952 an in unserem Geschäftslokal, Aeschengraben 11, Parterre, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 20. Juni 1952.

Der Verwaltungsrat.

**Aktiengesellschaft BROWN, BOVERI & CIE.  
Baden (Schweiz)****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre**

Mittwoch, den 9. Juli 1952, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, in Baden.

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1951/52.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. März 1952.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von 54 Millionen Franken auf 60 Millionen Franken.
8. Beschlussfassung über die Aenderung der Statuten.

Stimmkarten für die Inhaberaktien Serie A werden bis und mit Samstag, den 5. Juli 1952, gegen Hinterlegung dieser Aktien

am Sitze der Gesellschaft,  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich,  
beim Schweizerischen Bankverein, in Basel,  
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich,  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich,  
und Winterthur,  
bei den Herren A. Sarasin & Cie., in Basel,  
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, in Zürich,  
bei den Herren Pictet & Cie., in Gené,  
durch diese Depotstellen abgegeben.

und den sämtlichen  
Sitzen und Nieder-  
lassungen dieser  
Institute

Die Stimmkarten für die Namenaktien Serie B werden nur am Gesellschafts-sitze in Baden auf Verlangen der Herren Namenaktionäre bis und mit Samstag, den 5. Juli 1952, ausgegeben. Stimmberechtigt ist, wer am 23. Juni 1952 im Aktienregister eingetragen ist. Während der Zeit vom 23. Juni bis 9. Juli 1952, d. h. bis nach stattgehabter Generalversammlung, werden keine Uebertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 26. Juni an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Herren Aktionären auf Wunsch zugesandt.

Baden, den 23. Juni 1952.

Der Verwaltungsrat.

**Société des hôtels de Villars**

à Villars sur Ollon

(Villars-Palace, Grand-Hôtel Muveran et Hôtel Bellevue)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mercredi 16 juillet 1952, à 15 heures, au Villars-Palace, à Villars sur Ollon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mardi 15 juillet 1952, à midi, sur présentation des actions au Crédit foncier vaudois, à Lausanne.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes, seront tenus à la disposition des actionnaires auprès de l'établissement précité, ainsi qu'au siège de la société, dès ce jour.

Le 30 juin 1952.

Le conseil d'administration.

Wir liefern prompt ab unserem Lager

# Zitronensäure

granuliert und pulvis.

Anfragen sind zu richten an  
Neuchemie, Neuenchwander & Co., Burgdorf  
Telephon (034) 2 14 14

### Gewerbekasse Baden

Aktienkapital Fr. 4 000 000 - Reserven Fr. 2 600 000

#### Kündigung von Obligationen

Wir kündigen hierdurch auf den nächsten zulässigen Termin unsere sämtlichen vom 1. Juli bis 30. September 1952 kündbar werdenden Obligationen.

Bis auf weiteres offerieren wir die Konversion der gekündeten Titel zu 3% auf 5 Jahre fest.

Gegen bar sind wir zurzeit ebenfalls Abgeber von 8% - Obligationen auf 5 Jahre fest. Baden, 28. Juni 1952.

Umstände balbers o f o r t zu günstigen Bedingungen zu v s r k a u f e n seit Jahrzehnten bestehendes

## Fabrikunternehmen

der

### Textilbranche

mit eigener Fabrikmarke und gutem, eingespieltem technischem und kaufmännischem Apparat. Nötiges Kapital Fr. 150 000. — Offerten unter Chiffre Hab 477 an Publicitas Bern.

## Verschollenerklärungsgesuch

Die Vormundschaftsbehörde Rüderswil stellt beim Richteramt Signau, in Langnau i. E., das Gesuch, es seien folgende Personen gemäss Art. 550 und Art. 35 II ZGB als verschollen zu erklären:

**Hertig François Alexander**, des Johann David und der Maria Berger, von Rüderswil, geboren 24. April 1827, getraut zu Paris am 12. Mai 1887 mit

**Hertig-Bailer Elisabeth**, des Franz Bailer und der Susanna Sironont, geboren 10. Dezember 1827 zu Ham, Moselle, deren Kinder: **Hertig François**, geboren 2. Dezember 1854 zu Paris, **Hertig René**, geboren 8. Dezember 1857 zu Paris, **Hertig Jean Henri**, geboren 3. September 1865 zu Matin, alle drei legitimiert.

**Hertig Johann David**, Christens Sohn, von Rüderswil, getauft am 23. September 1787, getraut am 16. Dezember 1815 mit

**Hertig-Berger Maria**, Ulrichs, als ledig von Steffisburg, getauft am 24. Februar 1798, deren Kinder: **Hertig Johann David**, geboren 22. Juli 1816, **Hertig Friedrich**, geboren 11. Februar 1820, **Hertig Rosalie**, geboren 13. März 1824,

**Ledermann-Liecht Elisabeth**, von Rüderswil, getauft am 17. August 1759, Ehefrau des Samuel, deren Sohn: **Ledermann Christen**, getauft am 20. November 1795 zu Lauperswil,

**Liechti Peter**, spur. der Barbara Liechti, von Rüderswil, getauft am 15. Juli 1799.

**Liechti Christen**, des Christen und der Barbara Liechti, von Rüderswil, getauft am 30. März 1806,

**Liechti Barbara**, des Christen und der Barbara Liechti, von Rüderswil, getauft am 18. Dezember 1818,

**Liechti Anna Maria**, spur. der Liechti Catharina, von Rüderswil, geboren 22. Februar 1841,

**Lüthi Hans**, des Hans und der Anna Zürcher, von Rüderswil, getauft am 7. Dezember 1764, getraut am 19. Mai 1786 mit

**Lüthi-Breehlin Magdalena**, von Rüderswil, getauft am 1. Januar 1766, deren Sohn: **Lüthi Christen**, getauft am 18. August 1793,

**Röthlisberger Samuel**, des Mathys und der Elisabeth Ledermann, von Langnau i. E., geboren 23. Februar 1822.

Gemäss Art. 36 und Art. 550 ZGB fordert der unterzeichnete Richter (edermann, der Nachrichten über die obgenannten Personen geben kann oder der Anspruch auf die in Verwaltung der Vormundschaftsbehörde Rüderswil stehenden Vermögenswerte der obgenannten Personen erhebt, öffentlich auf, sich binnen der Frist eines Jahres, von der erstmaligen Auskundung im «Amtsblatt des Kantons Bern» an gerechnet, beim Richteramt Signau, in Langnau i. E. zu melden.

Langnau i. E., den 1. Juli 1952.

Der Gerichtspräsident: K. Hess.

## Società Immobiliare LA SALINA S.A., Muralto

### L'assemblea generale ordinaria degli azionisti

della Società Immobiliare LA SALINA S.A. in Muralto è convocata per il giorno di giovedì 17 luglio 1952, alle ore 15, presso il notaio sig. avv. Gerardo Broggnini (Studio Zanolini), in via Cittadella, a Locarno, per l'esame del seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione dell'amministrazione sull'esercizio 1951.
- 2° Presentazione del bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1951.
- 3° Rapporto dei revisori.
- 4° Approvazione del bilancio e deliberazioni relative, scarico al consiglio di amministrazione.
- 5° Dimissioni di un consigliere di amministrazione.
- 6° Modifiche dello statuto (Art. 17).
- 7° Eventuali.

Il bilancio ecc. sarà a disposizione degli azionisti dieci giorni prima dell'assemblea presso il sig. Giuseppe Pervanger, Ufficio fiduciario, Lugano.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso il notaio sig. Broggnini entro le ore 18 del giorno 15 luglio 1952.

Per il consiglio di amministrazione,  
Il presidente: Il segretario:  
Arch. Pietro Giunini. Mo. Plinio Zanolini.

## Kleinbuchungs-Automat ASTRA

neu



### mit Volltext

Dieser neue Astra-Automat eignet sich auch in kleinen und mittleren Firmen für die Führung von Finanz-Buchhaltungen, Lager-Buchhaltungen, Lohnberechnungen und Statistiken. Der Anschaffungspreis ist denkbar günstig, kostet diese Maschine doch nur Fr. 6980.-

Die hervorragende konstruktive Lösung begeistert alle, die damit arbeiten. Dank der klaren Trennung der Arbeits-Zonen und der übersichtlichen Anordnung der Tasten lassen sich alle Buchungen in einem Minimum an Zeit erledigen.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme. Wir beraten Sie gerne und zeigen Ihnen diesen Automaten ganz unverbindlich in Ihrem Betrieb.

## ENDRICH ORGANISATION

Zürich, Bahnhofstr. 48, Tel. (051) 231633 Basel - Bern - Lausanne - Genf

### Kindergärtnerinnen-Seminar

«Sonnegg», Ebnet-Kappel, Toggenburg  
Kursbeginn Frühjahr 1953

Säuglinge- u. Kleinkinder-Pflegekurse  
Dauer 3 Monats - Kursbeginn: 27. Oktobers.  
Eigene Stellenvermittlung. — Prospekt durch die  
Direktion A. KUNZ-STÄUBER, Tel. (074) 72833.

### Seit 40 Jahren

ertellen wir Darlehen bis Fr. 5000 prompt, ohne Formalitäten u. absolut diskret. Kein Kostenvorschuss. Vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit Fribourg

Tüchtiger Kaufmann, 36jährig, hat seine feste Anstellung aufgegeben und sucht lukrativen

### Reiseposten

gegen Prov. und Spesenvergütung. Auto kann evtl. gestellt werden. Offerten unter Chiffre Hab 478-1 an Publicitas Bern.

## Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### 76. Generalversammlung

auf Samstag, den 12. Juli 1952, 15.15 Uhr, in das Hotel «Krone» in Heiden eingeladen.

Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. August 1951.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1951.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1951. Bericht der Kontrollstelle.
4. Periodische Wahlen. Ersatzwahl für ein Mitglied des Verwaltungsrates.
5. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung sowie Geschäftshilfscheine können gegen Ausgabe der Aktiennummern bis zum 11. Juli 1952 bei der Direktion in Heiden bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr abgegeben.

Heiden, den 2. Juli 1952.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: Emil Keller;  
der Direktor: Hermann Keller.

## Compagnie du Chemin de Fer du Lausanne-Signal

en liquidation

Fin de liquidation. Les actionnaires du Lausanne-Signal sont informés que la liquidation est terminée et a produit, tous frais de liquidation déduits, la somme de Fr. 32 718.— (trente deux mille sept cent dix-huit francs).

Le produit de la liquidation, à répartir selon l'art. 8 des statuts, permet une répartition de Fr. 38.— par action privilégiée du nominal de Fr. 50.—. Les actions ordinaires, du nominal de Fr. 10.—, ne reçoivent aucune répartition.

Les comptes de liquidation et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires chez le liquidateur, M<sup>e</sup> Henri Niess, avocat, à Lausanne, rue Haldimand 17.

La part de liquidation afférente aux actions privilégiées peut être perçue à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne contre remise des titres.

Lausanne, le 30 juin 1952. Le liquidateur: Henri Niess, av.

### Fabrique de Pâtes de bois de La Doux, Saint-Sulpice

Suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 30 juin 1952, un dividende de 24 fr. brut par action est payable dès ce jour chez Messieurs DuPasquier, Montmolin & Cie, à Neuchâtel, contre remise du coupon N° 21.

St-Sulpice, le 30 juin 1952. Le conseil d'administration.



Hôtel et Restaurant

## MON REPOS MONT PÈLERIN

s/VEVEY, alt. 800 m.

65 lits — Vue étendue sur la lac — Confort moderns — Cuisine soignée — Bonnes caves. Pension de fr. 16.— à 22.—. Salles pour conférences. Tél. (021) 52091. A. Kurz, propr.

### KIW Wasser- und Pressluftschläuche

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

für Plexiglas



die Spezialfirma: **isoplex**

ZÜRICH 56  
WEHNTALERSTR. 290  
TELEFON (051) 464991



### Grau-Packkarton Weilkarton Exportpackpapiere

In div. Qualitäten empfehlen

**P. Gimmi & Co. AG.**  
zum Papyrus, St. Gallen  
Tel. (071) 2 52 25